

Российская академия образования
Московский государственный университет
имени М.В. Ломоносова
Высшая школа перевода (факультет)

XI международный научно-образовательный форум молодых исследователей (преподавателей русского языка и перевода) «Языки. Культуры. Перевод»

к 270-летию Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова
к 225-летию со дня рождения русского писателя А.С. Пушкина

11.09 – 15.09.2024 г.

Место проведения: г. Вологда (Россия)

*Форум проводится при содействии
департамента образования Вологодской области
управления образования Администрации г. Вологды
МОУ «СОШ №1 с углубленным изучением английского языка» г. Вологды*

ИНФОРМАЦИОННОЕ ПИСЬМО

Уважаемые коллеги!

Приглашаем вас принять участие в XI международном научно-образовательном форуме молодых исследователей «Языки. Культуры. Перевод».

Международный научно-образовательный форум «Языки. Культуры. Перевод» – это открытая площадка свободного обмена мнениями специалистов по актуальным вопросам межъязыковой и межкультурной коммуникации в глобальном мире.

К участию в научных дискуссиях приглашаются как **опытные специалисты**, известные ученые в области теории и методологии перевода, филологии, лингвистики, педагогики, межкультурной коммуникации и других отраслей гуманитарных наук, так и **молодые исследователи**, делающие первые шаги в изучении проблем международного общения, перевода, преподавания русского языка как иностранного – студенты, аспиранты, начинающие преподаватели.

Тематика форума:

- Произведения А.С. Пушкина в переводах на языки мира.
- Произведения А.С. Пушкина на занятиях по русскому языку как родному и как иностранному.
- Русский литературный язык от А.С. Пушкина до эпохи цифровизации.
- Рецепция личности и творчества А.С. Пушкина в русской и мировой культуре.
- Наука о переводе в глобальном мире: история и современность.
- Перевод в цифровую эпоху.
- Методология перевода: вопросы интерпретации художественного текста.
- Русская литература в переводах на языки мира.
- Культурно-антропологические аспекты межъязыковой коммуникации.
- Культурно-этические и социально-психологические аспекты межъязыковой коммуникации.
- Вопросы межъязыковой коммуникации в сфере туризма, рекламы и бизнеса.
- Русский язык в системе подготовки специалистов межъязыковой коммуникации.
- Современная речевая культура: соотношение системы, узуса и нормы.
- Традиции и инновации в современных концепциях обучения иностранному языку.

- Пути повышения мотивации изучения русского языка в современном мире.
- Новые подходы к организации обучения РКИ: методы и технологии, учебники и учебные пособия, программы и планирование, контроль и тестирование.

По окончании форума участникам будут выданы **сертификаты** установленного образца об участии в работе форума на двух языках.

Рабочий язык форума – русский.

График работы форума:

11.09.2024	– заезд участников форума – размещение в гостинице – регистрация участников форума
12.09.2024	– открытие форума – пленарные доклады – круглые столы – мастер-классы
13.09.2024	– работа научных секций – круглые столы – мастер-классы
14.09.2024	– работа научных секций – экскурсионная программа – закрытие форума, подведение итогов, вручение сертификатов – торжественный ужин с музыкальной программой
15.09.2024	– отъезд участников форума

Программа форума включает в себя:

- переводческие мастерские, посвященные проблемам перевода художественных произведений, рекламы, кинофильмов и т.д.;
- мастер-классы по иностранным языкам (английский, французский, немецкий, испанский, китайский языки) и страноведению;
- мастер-классы по русскому языку и русской культуре (для иностранных участников);
- мастер-классы по риторике и сценической речи;
- круглые столы, посвященные актуальным вопросам преподавания иностранных языков, в том числе русского языка как иностранного.

Для участия в научном форуме необходимо заполнить **регистрационную форму** (см. официальный сайт факультета www.esti.msu.ru) и отправить ее по электронному адресу info_rusperevod@mail.ru до **01.08.2024 г.** с темой «Международный научно-образовательный форум».

Приглашение для оформления командировки будут направлены участникам **в течение 14 дней после заполнения регистрационной формы.**

Для участия в форуме в качестве докладчика в заявку необходимо включить **АННОТАЦИЮ** объемом не менее **100 слов.**

Материалы докладов участников форума в виде статей объемом не менее 8-10 страниц (основной текст статьи – TNR 12, 1,5 интервал) будут опубликованы после работы форума. Статьи необходимо прислать **до 05.08.2024 г.** по электронному адресу info_rusperevod@mail.ru. **СТАТЬИ, НЕ ОФОРМЛЕННЫЕ В СООТВЕТСТВИИ С ТРЕБОВАНИЯМИ, К РАССМОТРЕНИЮ РЕДАКЦИОННОЙ КОЛЛЕГИЕЙ НЕ ПРИНИМАЮТСЯ.**

Обращаем ваше внимание на то, что материалы докладов участников форума будут опубликованы после проведения форума.

Подробнее с требованиями к оформлению материалов можно ознакомиться на сайте факультета в разделе Наука > Научные конференции.

Материалы конференции будут опубликованы в электронном сборнике (с присвоением ББК, УДК, ISBN) после окончания форума. Сборник материалов форума включен в РИНЦ.

Возможные формы участия в научно-образовательной программе форума:

- ✓ доклад (с публикацией); продолжительность выступления – 15 мин.
- ✓ доклад (без публикации); продолжительность выступления – 15 мин.
- ✓ участие в качестве слушателя

Форум будет проходить по адресу: гостиница «Спасская» (Россия, Вологда, ул. Октябрьская д. 25), МОУ «СОШ №1 с углубленным изучением английского языка» (Россия, Вологда, ул. Зосимовская, д.1).

Проезд к месту проведения форума, проживание в гостиницу и прочие расходы оплачиваются командирующей стороной или самими участниками.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРОЖИВАНИЮ

Проживание участников форума возможно в гостинице «Спасская» (Россия, Вологда, ул. Октябрьская д. 25).

Стоимость размещения (в сутки) в пансионате, питание (завтрак включен в стоимость):

<i>Тип номера</i>	<i>Норма размещения (чел.)</i>	<i>Стоимость проживания на одного человека в сутки (руб.)</i>
Эконом одноместный	1	1920
Эконом двухместный	2	1520
Эконом плюс одноместный	1	2200
Эконом плюс двухместный	2	1560
Семейный	4	1140

ЭКСКУРСИОННАЯ ПРОГРАММА (по желанию участников)

Экскурсионная программа запланирована на субботу (14.09.2024). Она включает в себя:

- *автобусную обзорную экскурсию «Летопись древней Вологды».* В ходе экскурсии вы узнаете: о Вологодском Кремле, почему Вологда не стала столицей опричнины, что значит «подстоличная Сибирь», как выглядит «резной палисад» и многое другое.
- *экскурсию в Музей Кружева.* Знакомство с кружевными изделиями, шедеврами вологодских художниц и кружевниц, история вологодского кружева.
- *экскурсию в Дом вологодского масла.* Культурный проект в сердце Вологды, вдохновленный настоящим символом края – вологодским сливочным маслом.

Стоимость: 1800 руб. с человека

По вопросам оформления приглашения и бронирования номера в гостинице просьба обращаться в оргкомитет по электронному адресу info_rusperevod@mail.ru.

Информация о форуме доступна на сайте Высшей школы перевода (факультета) Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова www.esti.msu.ru.